



COMUNICAT DE PRESĂ nr. 156/22

Luxemburg, 20 septembrie 2022

Hotărârea Curții în cauzele conexe C-793/19 | SpaceNet și C-794/19 | Telekom Deutschland

Curtea de Justiție confirmă că dreptul Uniunii se opune unei păstrări generalizate și nediferențiate a datelor de transfer și a datelor de localizare, cu excepția cazurilor de amenințare gravă pentru securitatea națională

Pentru combaterea criminalității grave, statele membre pot totuși, cu respectarea strictă a principiului proporționalității, să prevadă, printre altele, o păstrare direcționată și/sau rapidă a unor asemenea date, precum și o păstrare generalizată și nediferențiată a adreselor IP

SpaceNet și Telekom Deutschland furnizează în Germania servicii publice de acces la internet. În plus, Telekom Deutschland furnizează servicii de telefonie. Ele au contestat în fața instanțelor germane obligația care le este impusă de legea germană privind telecomunicațiile (TKG) de a păstra, începând cu 1 iulie 2017, anumite date de transfer și date de localizare aferente telecomunicațiilor clienților lor.

Cu anumite excepții, TKG impune furnizorilor de servicii publice de comunicații electronice, în special în scopul urmării unor infracțiuni grave sau al prevenirii unui risc concret pentru securitatea națională, păstrarea generalizată și nediferențiată, pentru o perioadă de mai multe săptămâni, a celei mai mari părți a datelor de transfer și a datelor de localizare ale utilizatorilor finali.

Curtea Administrativă Federală germană dorește să afle dacă dreptul Uniunii, astfel cum a fost interpretat de Curtea de Justiție¹, se opune unei asemenea legislații naționale.

Îndoielile sale își au originea în special în faptul că obligația de păstrare prevăzută de TKG ar privi un număr mai mic de date și o perioadă de păstrare mai redusă (4 sau 10 săptămâni) decât ceea ce prevedeau reglementările naționale în discuție în cauzele în care s-au pronunțat hotărârile anterioare. Aceste particularități ar reduce posibilitatea ca datele păstrate să permită deducerea unor concluzii foarte precise privind viața privată a persoanelor ale căror date au fost păstrate. În plus, TKG ar asigura o protecție eficientă a datelor păstrate împotriva riscurilor de abuz și de acces ilicit.

Prin hotărârea pronunțată astăzi, Curtea de Justiție își confirmă jurisprudența anterioară.

Ea răspunde Curții Administrative Federale germane că **dreptul Uniunii se opune unor măsuri legislative care prevăd, cu titlu preventiv, în scopul combaterii criminalității grave și al prevenirii amenințărilor grave la adresa siguranței publice, o păstrare generalizată și nediferențiată a datelor de transfer și a datelor de**

¹ A se vedea printre altele Hotărârea din 5 aprilie 2022, Commissioner of An Garda Síochána și alții, C-140/20 (a se vedea de asemenea Comunicatul de presă nr. 58/22), precum și Hotărârea din 6 octombrie 2020, La Quadrature du Net și alții, C-511/18, C-512/18 și C-520/18 (a se vedea de asemenea Comunicatul de presă nr. 123/20).

localizare.

În schimb, dreptul Uniunii nu se opune unor măsuri legislative naționale:

- care permit, în scopul protecției securității *naționale*, impunerea unei obligații furnizorilor de servicii de comunicații electronice de a efectua **o păstrare generalizată și nediferențiată** a datelor de transfer și a datelor de localizare, **în situații în care statul membru în cauză se confruntă cu o amenințare gravă la adresa securității naționale**, care se dovedește reală și actuală sau previzibilă. Această obligație poate face obiectul unui control fie de către o instanță, fie de către o entitate administrativă independentă și nu poate fi impusă decât pentru o perioadă limitată la strictul necesar, dar care poate fi reînnoită în cazul menținerii acestei amenințări;
- care prevăd, în scopul protecției securității naționale, al combaterii criminalității *grave* și al prevenirii amenințărilor *grave* la adresa siguranței publice, **o păstrare direcționată** a datelor de transfer și a datelor de localizare care să fie delimitată, pe baza unor elemente obiective și nediscriminatorii, în funcție de categoriile de persoane vizate sau prin intermediul unui criteriu geografic, pentru o perioadă limitată la strictul necesar, dar care poate fi reînnoită;
- care prevăd, în aceleași scopuri, **o păstrare generalizată și nediferențiată a adreselor IP** atribuite sursei unei conexiuni, pentru o perioadă limitată la strictul necesar;
- care prevăd, în scopul protecției securității naționale, al combaterii criminalității și al apărării siguranței publice, **o păstrare generalizată și nediferențiată a datelor referitoare la identitatea civilă a utilizatorilor** de mijloace de comunicații electronice și
- care permit, în scopul combaterii criminalității *grave* și, *a fortiori*, al protecției securității naționale, impunerea unei obligații furnizorilor de servicii de comunicații electronice de a efectua, pentru o perioadă determinată, **păstrarea rapidă** a datelor de transfer și a datelor de localizare de care dispun acești furnizori de servicii.

Asemenea măsuri legislative naționale trebuie, pe de altă parte, să garanteze, prin norme clare și precise, că păstrarea datelor în discuție este subordonată respectării condițiilor materiale și procedurale aferente acestora și că persoanele în cauză dispun de garanții efective împotriva riscurilor de abuz.

În ceea ce privește TKG, Curtea constată că din decizia de trimitere reiese că obligația de păstrare prevăzută de această lege privește în special datele necesare pentru a identifica sursa unei comunicații și destinația acesteia, data și ora de început și de sfârșit al comunicației sau – în cazul transmiterii de mesaje scurte, multimedia sau similare – momentul trimiterii și al primirii mesajului, precum și, în cazul utilizării mobile, denumirea celulelor care au fost utilizate la începutul comunicației de către apelant și de către apelat.

În cadrul furnizării de servicii de acces la internet, obligația de păstrare privește, printre altele, adresa IP atribuită abonatului, data și ora de început și de sfârșit al utilizării internetului de la adresa IP atribuită și, în cazul utilizării mobile, denumirea celulelor utilizate la începutul conexiunii la internet. Datele care permit cunoașterea poziției geografice și direcțiile de radiație maximă a antenelor care deservește celula în cauză sunt de asemenea păstrate.

Deși este adevărat că datele aferente serviciilor de curierat electronic nu intră sub incidența obligației de păstrare prevăzute de TKG, ele nu reprezintă decât o parte infimă a datelor în cauză. Sunt astfel păstrate, printre altele, datele utilizatorilor supuși secretului profesional, precum avocații, medicii și jurnaliștii.

Prin urmare, **obligația de păstrare prevăzută de TKG se extinde la un ansamblu foarte larg de date de transfer și de date de localizare, care corespund în esență celor care au condus la hotărârile anterior citate.**

Or, acest ansamblu de date de transfer și de date de localizare, păstrate timp de 10 săptămâni și, respectiv, de 4 săptămâni, **poate permite să se deducă concluzii foarte precise cu privire la viața privată a persoanelor ale**

căror date sunt păstrate, precum obiceiurile din viața cotidiană, locurile de reședință permanentă sau temporară, deplasările zilnice sau alte deplasări, activitățile desfășurate, relațiile sociale ale acestor persoane și mediile sociale frecventate de ele și în special să se stabilească un profil al persoanelor menționate.

În ceea ce privește garanțiile prevăzute de TKG, prin care se urmărește protejarea datelor păstrate împotriva riscurilor de abuz și împotriva oricărui acces ilicit, Curtea arată că păstrarea datelor respective și accesul la ele constituie ingerințe distincte în drepturile fundamentale ale persoanelor vizate, care necesită o justificare distinctă. Reiese că legislația națională care asigură respectarea deplină a condițiilor rezultate din jurisprudența în materie de acces la datele păstrate nu poate fi susceptibilă, prin natura sa, nici să limiteze și nici măcar să remedieze ingerința gravă care ar rezulta din păstrarea generalizată a datelor respective în drepturile persoanelor vizate.

MENȚIUNE: Trimiterea preliminară permite instanțelor din statele membre ca, în cadrul unui litigiu cu care sunt sesizate, să adreseze Curții întrebări cu privire la interpretarea dreptului Uniunii sau la validitatea unui act al Uniunii. Curtea nu soluționează litigiul național. Este de competența instanței naționale să soluționeze cauza conform deciziei Curții. Această decizie este obligatorie, în egală măsură, pentru celelalte instanțe naționale care sunt sesizate cu o problemă similară.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

[Textul integral](#) și [rezumatul](#) hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.

Persoana de contact pentru presă: Corina-Gabriela Socoliuc ☎ (+352) 4303 4293

Imagini de la pronunțarea hotărârii sunt disponibile pe „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106

Rămâneți conectați!

